



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
23 December 2014
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок восьмая сессия

13–17 апреля 2015 года

**Общие прения, посвященные национальному
опыту в вопросах народонаселения**

**Создание будущего, которого мы хотим: учет
вопросов народонаселения в процессе обеспечения
устойчивого развития, включая повестку дня
в области развития на период после 2015 года**

**Заявление, представленное организацией «Уимен
Деливер» — неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете***

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, текст которого распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* Издается без официального редактирования.



Заявление

Инвестиции в девочек и женщин: выигрывают все

Представьте мир, в котором ни одна женщина не погибает в родах, ни один ребенок не рождается с ВИЧ, каждая девочка может ходить в школу и получать качественное образование, и в котором все, включая девочек, женщин и молодежь, имеют возможность полностью реализовать свой потенциал. Этот мир реален — нам стоит только захотеть.

В настоящий момент задается поистине глобальный курс на преобразования, которые изменят известный нам мир и наши представления о возможном будущем. Члены Организации Объединенных Наций согласуют окончательные параметры повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года. Пересматриваются и получают новую жизнь такие форматы, как Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мировое сообщество оценивает проделанную работу и предстоящие задачи. Необходимо, чтобы новые рамки развития приносили пользу как людям, так и планете, чтобы в них уделялось приоритетное место здоровью, правам и благополучию девочек и женщин, а также обеспечивалась защита сексуальных и репродуктивных прав и здоровья всех людей.

Последние два десятилетия показали, что инвестиции в благополучие девочек и женщин оправдывают себя и во многих областях наблюдается существенный прогресс. Тем не менее остаются определенные трудности, и развитие происходит неравномерно в разных регионах мира и даже в пределах одной страны.

Ежедневно в родах или во время беременности умирают 800 женщин, еще тысячи получают травмы или заболевания с долговременными последствиями. Около 225 миллионов женщин не могут получить современные контрацептивы, что ограничивает их возможности; многие девочки не заканчивают среднюю школу; для миллионов женщин доступ к финансам, земле и природным ресурсам остается лишь несбыточной мечтой.

Для устранения этого неравенства необходимо разобраться с корнем проблемы: существует представление о том, что девочки и женщины не заслуживают тех же прав, что мальчики и мужчины. Дискриминация и насилие против девочек и женщин не только составляет нарушение их прав, но и значительно препятствует их полноценному участию в жизни общества в качестве здоровых, равноправных граждан. Если права человека — всеобщая категория, то они должны в равной мере распространяться как на мужчин, так и на женщин.

Женщины вносят значительный вклад в жизнь общества — и не только рожая детей. Они строят свою жизнь, жизнь своих семей, сообществ и государств. Однако для того чтобы преуспеть в этом, им нужен доступ к качественному медико-санитарному обслуживанию, в том числе в сфере сексуального и репродуктивного здоровья. Им нужно качественное и полное образование. А кроме того, им необходимы полноценные экономические возможности. Когда будут удовлетворены эти базовые потребности, когда они смогут пользоваться своими правами человека, женщины смогут всё, и мир получит огромные пре-

имущества от того гигантского потенциала, который имеют современные девочки и женщины.

Обеспечение здравоохранения, образования, а также расширение прав и возможностей девочек и женщин — ключевой компонент устойчивого развития, которому должно быть отведено центральное место в концепции целей в области устойчивого развития (ЦУР). Без уделения внимания проблемам девочек и женщин достичь этих целей попросту невозможно. Иначе говоря, улучшение положения девочек и женщин является обязательным условием всеобщего здоровья, мира и процветания.

Это означает, что потребности и права молодежи также должны быть учтены при разработке целей в области устойчивого развития. Это наш долг перед молодежью и перед самими собой. Молодежь — это новаторы, изобретатели, первопроходцы, лидеры и революционеры. Как отметил Генеральный секретарь в недавнем обобщающем докладе о повестке дня в области развития на период после 2015 года, «В авангарде сил, которые будут реализовывать следующую повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года включительно, будет молодежь». Именно молодежь способна изменить привычный ход вещей. А их возможности, потребности и выбор — в том числе репродуктивный — будут определять дальнейший путь развития и помогут реализовать то будущее, которого мы хотим. Молодежь весьма многочисленна — 3 миллиарда человек младше 30 лет и 1,8 миллиарда человек в возрасте 10–24 лет. Это крупнейшее молодое поколение за всю историю человечества. Мы считаем, что это открывает перед нами миллиарды возможностей для прогресса.

С момента согласования Конвенции о правах ребенка 25 лет назад дети и молодые люди во всем мире по-прежнему сталкиваются с проблемой насилия, браков в несовершеннолетнем возрасте, торговли людьми, нежелательной беременности, безработицы и не имеют доступа к основным правам человека, таким как право на образование, а также сексуальные и репродуктивные права и здоровье. Мы знаем, что для того, чтобы положить конец этой ситуации, требуются инвестиции в благополучие подростков и молодежи, особенно в их здоровье, образование и трудоустройство. Это необходимо для того, чтобы они могли жить так, как хотят, и вносить свой вклад в жизнь общества, а также для устойчивого развития в целом.

Важно отметить, что молодежь не должна быть лишь пассивным получателем инвестиций. Молодые люди — незаменимые партнеры в развитии. Крайне важно, чтобы их голоса были услышаны, чтобы с ними считались и они участвовали в политических процессах — в том числе в текущем процессе обсуждения целей в области устойчивого развития. Их потребности должны приниматься всерьез на всех уровнях.

На момент проведения настоящей сессии Комиссии по народонаселению и развитию уже состоялся обзор «Последующая деятельность в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию в период после 2014 года» и идут последние этапы переговоров о новых рамках развития — целях в области устойчивого развития. Пришло время собрать наш опыт, воспроизвести и применить успешные находки в новом масштабе, вооружиться новыми технологиями и разработать инновационные процессы и виды партнерства.

Инвестиции в равноправие, расширение экономических прав и возможностей, здравоохранение и образование для девочек, женщин и молодежи — не только наш моральный долг, но и выгодное вложение в будущее, которого мы хотим, и путь к построению более справедливого мира для всех.
